



# PRESENTACIÓN

---

El presente número recoge la producción de las personas académicas extensionistas en un volumen doble que corresponde a 2013.

El número abre con un interesante artículo escrito por la socióloga Karla Casasola, quien analiza, con perspectiva de género, los procesos de empoderamiento, vulnerabilidad y participación comunitaria en la Nueva Cinchona. El sismo del año 2009, que azotó las comunidades de Vara Blanca, Bajos del Toro, Sarapiquí, Cariblanco, tuvo un gran poder devastador, debido, entre otras cosas, a la profundidad del fallamiento y a la topografía del terreno, caracterizada por altas pendientes. La estela de muerte y destrucción convocaron a la movilización del pueblo costarricense para reiniciar los procesos de reconstrucción de los pueblos que, literalmente, fueron borrados de la faz de la tierra. Con más de 125000 personas afectadas, directa o indirectamente, el Estado costarricense intervino, de manera prioritaria, las áreas de vivienda, infraestructura escolar, salud y carreteras. Nueva Cinchona es el pueblo que se construyó para asentar a la comunidad.



Licencia Creative Commons  
Atribución-No-Comercial  
SinDerivadas 3.0 Costa Rica.

Karla analiza, en su artículo, cómo las mujeres asumen su organización y empoderamiento comunitario, en algunos espacios públicos rurales de las comunidades cercanas a Nueva Cinchona, antes y después del terremoto 2009, desde la gestión del riesgo y del género, en una temática, que como bien propone la autora, “merece importancia porque permite visualizar y problematizar la realidad de una comunidad que prácticamente fue enterrada por los escombros”.

La vainilla es una orquídea del área mesoamericana y se cultiva con fines alimenticios desde épocas precolombina. Por sus usos, los cuidados que requiere para lograr calidad, es un producto de alto valor. Como suele ocurrir, su hábitat está amenazado por la degradación. Gracias a la agofoestería, es decir, al sistema que combina cultivos y especies arbóreas, se tiene una herramienta que permite el uso de la tierra en forma más integrada, productiva, sostenible y saludable, tal como lo evidencia la larga tradición de cultivos realizada por nuestros campesinos e indígenas.

El proyecto académico integrado que nos presentan Amelia Paniagua, José Antonio García y Bernal Azofeifa da cuenta del éxito de cultivar vainilla orgánica en sistemas agroforestales, con gran beneficio para comunidades de diferentes regiones del país y para fomentar el desarrollo local de los pequeños productores.

Carlos Fernando Morúa nos muestra información sobre un proyecto muy interesante, que involucra movimiento creativo, trabajo interfacultades, trabajo con revistas académicas institucionales y participación activa de las personas estudiantes.

El performance, como una técnica artística escénica, busca provocar asombro, a la vez que integra, en la escena, la participación del público. Las fronteras entre escenarios, audiencia y actores, se borran o minimizan para llevar adelante un mensaje de reflexión. El curso de movimiento creativo es ofrecido por el Centro de Estudios Generales de la UNA. Con un trabajo intenso, a lo largo de un ciclo lectivo, las personas estudiantes se acercaron, investigaron, analizaron dos revistas académicas y seleccionaron artículos de ellas, los cuales, fueron transformados, mediante el lenguaje artístico y de la creatividad, en un nuevo texto, pasando así del lenguaje natural y académico, al lenguaje del movimiento. Se apostó a una estrategia intersemiótica para

lograr el resultado, entre otros, perder el miedo a la presentación en un espacio público, integrar activamente a la audiencia en la propuesta y, muy importante, retomar el espacio público como lugar de reunión.

*EntreTextos* da la idea de ese pasaje, se traslada, además de las aulas universitarias, al espacio abierto como nueva forma de acercarse, ver y entender el arte y la literatura, así como el papel dinamizador que las ideas que cumplen las revistas académicas y el lugar de estas dentro de las comunidades universitarias del ámbito nacional e internacional.

Los juegos cooperativos subvierten lo que hemos aprendido a lo largo de los años: jugar para competir, ganar o perder, por jugar para divertirnos y aprender a colaborar para lograr el objetivo. Con el lema, “lo peor que puede pasar es que nos divirtamos”, la académica Evelyn Cerdas ha venido desarrollando, a lo largo de los años en forma muy exitosa, su proyecto Aula Activa y juegos cooperativos, como actividades académicas del proyecto del mismo nombre del IDELA. Evelyn acerca a las personas estudiantes, a docentes de secundaria, a funcionarios administrativos a la experiencia lúdica y transformadora, en la práctica de la educación para la paz.

Fernando Montero Cordero nos presenta en los documentos fundamentales de extensión, un recorrido por el desarrollo local y la extensión universitaria, realizada tanto desde la UNA, como desde los diferentes fondos de regionalización del CONARE.

Juntos y revueltos, coloquialmente, nos ofrece una idea de solidaridad, donde no es posible distinguir posiciones verticales porque la extensión como práctica sustantiva universitaria es solo entendible en su papel transformador, a partir de la comunidad que la acoge, la dinamiza y la justifica. Fernando nos muestra el impacto que tiene la extensión en el cantón de Sarapiquí, donde se ubica uno de los campus de la UNA. Las cifras del estudio nos demuestran el crecimiento que ha logrado los proyectos de extensión y los proyectos integrados en esta zona.

Como siempre, agradecemos profundamente a todas las personas que nos apoyan con sus artículos y documentos para ir construyendo la memoria histórica de esta universidad necesaria, en diálogo con las comunidades donde encuentra su razón de ser.